



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ АРГУТ А-43

ПОТРЕБИТЕЛЯМ

Сердечно благодарим за использование нашей приемопередающей радиостанции. Радиостанция имеет современный дизайн и рациональную конструкцию со стабильными функциями, она сконструирована с целью удовлетворения потребностей различных пользователей в высоком качестве, простоте использования и идеальных функциональных возможностях. Мы уверены в том, что вы довольны ее элегантной формой и отличными характеристиками.

Приглашаем к использованию приемопередающей радиостанции «Аргут А-43»

Аргут А-43 Диапазон частот: УВЧ: 400-520 МГц 16 каналов Стандартное кодирование CTCSS/DCS Программирование с помощью ПК Голосовое управление Шифрование CTCSS/DCS Голосовые подсказки на английском языке Функция экономии заряда аккумулятора АРГУТ Выбор высокой/низкой мощности Сканирование Чрезвычайно большое время работы в режиме ожидания Выбор широкого/узкого диапазона Устранение конечного тона Сигнал тревоги

Содержание

- 01 Советы по эксплуатации
- 02 Распаковка и проверка оборудования
- 03 Установка и демонтаж прилагаемых принадлежностей
- 08 Ознакомление
- 11 Стандартная эксплуатация
- 23 Дополнительные принадлежности (опционально)
- 24 Технические характеристики
- 26 Руководство по поиску и устранению неисправностей
- 27 Гарантийный талон

Руководство пользователя

Советы по эксплуатации
Распаковка и проверка
оборудования
Установка и демонтаж прилагаемых
принадлежностей

Советы по эксплуатации

Прочитайте следующую краткую инструкцию, несоблюдение данных правил может создать опасность или привести к нарушению закона.

- Перед использованием радиостанции изучите местные правила. Неправильное использование может привести к нарушению закона и наказанию.
- Отключайте радиостанцию перед входом в места с опасностью пожара или взрыва.
- Не заряжайте и не меняйте аккумулятор в местах с опасностью пожара или взрыва.
- Отключите радиостанцию перед приближением к местам взрывных работ или местам нахождения детонаторов.
- Не используйте радиостанции с поврежденной антенной. Касание поврежденной антенны представляет опасность ожога.
- Не пытайтесь открыть корпус радиостанции. Работы по техническому обслуживанию должны производиться только специалистами.
- Для предотвращения проблем, связанных с электромагнитными помехами или электромагнитной совместимостью, отключайте радиостанцию в местах, обозначенных плакатом «Не использовать радиооборудование», таких как больницы и другие учреждения здравоохранения.
- В автомобиле с подушкой безопасности не размещайте радиостанцию в плоскости срабатывания подушки безопасности.
- Не храните радиостанцию под прямыми солнечными лучами или в местах с высокой температурой воздуха.
- Во время радиопередач, антенна должна находиться на расстоянии не менее 5 см от
- При наличии постороннего запаха или дыма немедленно отключите питание устройства и обратитесь к местному дилеру.
- Во время слишком долгой передачи радиостанция может нагреться и причинить вред пользователю.

Распаковка и проверка оборудования

Аккуратно распакуйте радиостанцию. Перед утилизацией упаковочного материала рекомендуем установить наличие предметов, указанных в следующей таблице. При отсутствии или повреждении любых предметов во время транспортировки немедленно обратитесь к нам.

Комплектность поставки:









Антенна (1)

Блок аккумулятора Поясное крепление

Зарядное устройство (1)



Переходник ЗУ (1)

Руководство пользователя (1)

Примечание. Частотный диапазон антенны указан на круглой этикетке в нижней части антенны.

Установка и демонтаж прилагаемых принадлежностей

Установка / извлечение аккумулятора

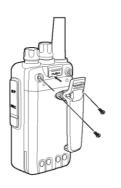
- Совместите два паза на аккумуляторе и направляющую на тыльной стороне алюминиевого кожуха, обеспечив плотный контакт и параллельность. После этого вставьте аккумулятор в основание радиостанции по направляющей на алюминиевом кожухе до фиксации (рисунок 1).
- Для извлечения аккумулятора убедитесь в том, что радиостанция отключена, сдвиньте защелку аккумулятора вниз, удостоверьтесь в отсоединении аккумулятора от радиостанции и извлеките аккумулятор из радиостанции (рисунок 2).





Установка / извлечение поясного крепления

- 1) Совместите два отверстия на поясном креплении с двумя отверстиями на радиостанции и закрепите поясное крепление двумя прилагаемыми винтами M2.5x5 (рисунок 3).
- 2) Для демонтажа поясного крепления отвинтите эти винты (рисунок 4).



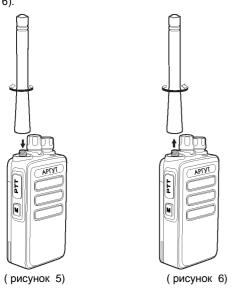


(рисунок 3)

(рисунок 4)

Установка и демонтаж антенны

- 1) Совместите резьбовую оконечность антенны с резьбовым отверстием в верхней части радиостанции, вращайте антенну по часовой стрелке до упора (рисунок 5).
- 2) Для демонтажа антенны вращайте ее против часовой стрелки до ее выхода (рисунок 6).



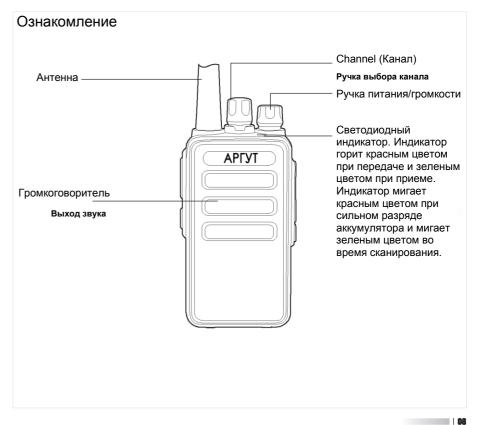
Подключение внешней гарнитуры

Откройте (но не отсоединяйте) крышку гнезд микрофона/громкоговорителя, вставьте гарнитуру в гнездо микрофона/громкоговорителя.

Примечание. Использование внешней гарнитуры повлияет на характеристики водонепроницаемости радиостанции.



Руководство пользователя Ознакомление





Руководство пользователя

Стандартная эксплуатация

Стандартная эксплуатация

Светодиодный индикатор

Горит красным цветом при передаче и зеленым цветом при приеме.

Вкл./откл. питания

При повороте ручки питания/громкости по часовой стрелке слышится щелчок и сигнал типа «Ду». Радиостанция включается. При повороте ручки питания/громкости против часовой стрелки слышится щелчок, и радиостанция отключается.



Регулировка громкости

Вращайте ручку питания/громкости по часовой стрелке после включения радиостанции. Продолжайте вращение для регулировки громкости.

Примечание. Вы можете слышать фоновый звук и регулировать громкость.



Выбор каналов

Для выбора необходимого канала с 1 по 16 вращайте ручку выбора каналов вперед.

Для выбора канала смотрите номера каналов или символы снизу ручки или управляйте ей на основе голосовой сигнализации.



Передача

Для передачи нажмите переключатель [PTT] и говорите в микрофон обычным голосом. Микрофон должен находиться на расстоянии около 5 см от рта.

Обратите внимание: 1. Нажмите переключатель [РТТ]. При передаче световой индикатор загорится красным цветом.

2. Если красный индикатор мигает, это указывает на разряд аккумулятора, и радиостанция может оказаться не способной к передаче.

Назначение функций многофункциональной боковой клавише

Пользователь может присвоить данной клавише функции через ПО программирования Аргут: «А» – откл., «В» – непрерывный контроль, «С» – сканирование, «D» – тревога.

Контроль

Используя данную функцию, вы можете контролировать сигналы текущего канала. При отсутствии сигнала будет слышаться фоновый шум.

Временный контроль

Когда боковой клавише присвоена функция временного контроля, при нажатии на клавишу с присвоенной функцией временного контроля будет слышаться фоновый шум. Отпустите клавишу для выхода из режима временного контроля.

Оповещение о чрезвычайной ситуации («Тревога»)

Когда боковой клавише присвоена функция оповещения о чрезвычайной ситуации, при нажатии на клавишу с присвоенной функцией оповещения о чрезвычайной ситуации радиостанция издаст сигнал. Нажмите на клавишу «РТТ», и сигнал тревоги будет направлен на другие радиостанции на данном канале, которые издадут сигнал вызова в аварийной ситуации. Для отключения еще раз нажмите на боковую клавишу.

Функция шумоподавления

Уровень шумоподавления определит силу сигнала, включающего громкоговоритель радиостанции. Если уровень шумоподавления низкий, фоновый шум при работе громкоговорителя радиостанции будет выше, а соответствующая дальность связи больше, но способность подавлять помехи будет меньше.

Установка уровня шумоподавления по умолчанию равна 5. Пользователь может отрегулировать ее через пункт «Уровень шумоподавления» в меню «Дополнительные функции» ПО для радиостанции Аргут А-43. Можно выбрать уровень от 0 до 9. «0» является самым низким уровнем.

Таймер ограничения времени (ТОТ)

Целью таймера ТОТ является предотвращение работы любой радиостанции на одном канале в течение длительного периода времени и предотвращение повреждения приемопередатчика из-за непрерывной передачи.

Если время передачи превышает предустановленное время таймера ТОТ, радиостанция подаст сигнал типа «Ду». Отпустите переключатель «РТТ» для прекращения сигнала «Ду». Для возобновления передачи снова нажмите переключатель «РТТ». Установленное по умолчанию время таймера «ТОТ» равно 180 секундам. Пользователь может изменить данную функцию через пункт «ТХ Time Out» в меню «Дополнительные функции» ПО для радиостанции Аргут А-43. Максимальным временем является 5 минут.

Сканирование

Когда боковой клавише присвоена функция сканирования, при нажатии на клавишу для включения или отключения сканирования и при начале сканирования индикаторы загораются зеленым цветом, радиостанции автоматически сканируют с 1 по 16 канал, установленный как дополнительное сканирование. При наличии сигнала в сканируемом канале сканирование прекращается в канале для переговоров.

Примечания

- а. При наличии сигнала в сканируемом канале сканирование прекращается в канале для переговоров и через несколько секунд (что может задаваться в пределах от 3 до 30 секунд в ПО программирования).
- b. Обратите внимание на то, что сканирование возможно только при наличии двух или более каналов памяти или двух или более каналов, установленных как дополнительное сканирование.
- с. Переключитесь на 16 канал, а затем отключите радиостанцию. При нажатии на кнопку «РТТ» и боковую клавишу для включения радиостанции сканирование будет отключено. Для включения сканирования повторите данную операцию.
- d. Отключите питание, переключитесь на 13 канал, после чего нажмите на кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения радиостанции. Переключитесь на 16 канал. Начнется сканирование. Сканирования не произойдет, если клавиша сканирования отключена,

даже при переключении на 16 канал.

Стандартное кодирование CTCSS/DCS

Пользователь может ввести нестандартный код CTCSS/DCS с помощью ПО программирования. Обратите внимание на то, что данный код должен быть установлен на одну и ту же частоту для передачи и приема.

No.	RX Frequency	TX Frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	TX Power	W/N	Scan Add	Busy Lock	Epilogue
1	416.12500	416.12500	68.0	68.0	High	Wide	Yes	No	ON
2	420.25000	420.25000	None	None	High	Wide	Yes	No	ON
3	430.25000	430.25000	None	None	High	Wide	Yes	No	ON
4	440.25000	440.25000	None	None	High	Wide	Yes	No	ON
5	450.25000	450.25000	None	None	High	Wide	Yes	No	ON
6	460.25000	460.25000	None	None	High	Wide	Yes	No	ON
7									
8	425.12500	425.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
9	430.12500	430.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
10	435.12500	435.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
11	440.12500	440.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
12	445.12500	445.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
13	450.12500	450.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
14	455.12500	455.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
15	460.12500	460.12500	None	None	High	Wide	No	No	ON
16	400.25000	400.25000	None	None	High	Wide	No	No	ON

Голосовая подсказка

Вид голосовой подсказки «OFF/English/Chinese» (ОТКЛ./Английский/Китайский) выбирается в пункте «Voice» (Голос) меню «Дополнительные функции» ПО программирования.

Переключитесь на 10 канал, а затем отключите радиостанцию. При нажатии на кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения радиостанции голосовая подсказка будет отключена. Для включения голосовой подсказки повторите данную операцию.

Переключитесь на 15 канал, а затем отключите радиостанцию. Нажмите кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения радиостанции и повторите эту операцию.

Голосовая подсказка переключится между китайским и английским языками.

Функция энергосбережения

ОТКЛЮЧЕНА: функция экономии заряда аккумулятора отключена.

Уровни: 1:1, 1:2, 1:3, 1:4.

Первыми приведены пропорции времени работы, а последними – время в режиме ожидания. Чем большая пропорция времени в режиме ожидания, тем дольше время работы аккумулятора.

Тон

ON (ВКЛ.): при вращении ручки будет звучать тон типа «ДУУУ».

ОFF (ОТКЛ.): при вращении ручки тон звучать не будет.

Высокое/низкое напряжение, запрет передачи

Низким считается напряжение ниже 6 В, а высоким – напряжение выше 9 В.

Both (Оба): передача будет запрещена в случае, когда рабочее напряжение выходит за пределы обычного напряжения питания.

Off (Откл.): пользователь может работать на передачу, даже если рабочее напряжение находится вне диапазона обычного напряжения питания.

Low inhibit (Запрет при низком напряжении): передача будет запрещена при низком рабочем напряжении.

High inhibit (Запрет при высоком напряжении): передача будет запрещена при высоком рабочем напряжении.

Оповещение о чрезвычайной ситуации

Оп (Вкл.): в чрезвычайной ситуации радиостанция подаст сигнал тревоги.

Off (Откл.): в чрезвычайной ситуации радиостанция не подаст сигнал тревоги.

Индикация напряжения аккумулятора

- а) Передача будет запрещена в случае, когда рабочее напряжение выходит за пределы обычного напряжения питания. При нажатии на кнопку «РТТ» индикатор загорается красным цветом, и передача не происходит.
- b) В случае когда рабочее напряжение ниже обычного напряжения питания, индикатор загорается красным цветом, но передача по-прежнему возможна.
- с) В случае когда рабочее напряжение ниже обычного напряжения питания, индикатор загорается красным цветом, радиостанция подает сигнал «ДУУУ», что является предупреждением о разряде аккумулятора, индикатор загорается красным цветом, но передача по-прежнему возможна.
- d) Передача будет запрещена, если рабочее напряжение слишком низкое. В это время индикатор горит красным цветом, радиостанция подает сигнал типа «ДУУУ». При нажатии на кнопку «РТТ» индикатор загорается красным цветом, а передача не происходит.

Блокировка занятого канала

Пользователь может включить/отключить данную функцию через ПО программирования. а: если текущий канал не имеет шифрования CTCSS/DCS, то при наличии сигнала при нажатии на кнопку «РТТ» передача запрешается.

b: если текущий канал не имеет шифрования CTCSS/DCS, то при наличии сигнала, не имеющего шифрования CTCSS/DCS, при нажатии на кнопку «РТТ» передача запрещается.

с: если текущий канал не имеет шифрования CTCSS/DCS, то при наличии сигнала, имеющего шифрование CTCSS/DCS, при нажатии на кнопку «РТТ» радиостанция работает на передачу.

Устранение конечного тона (STE)

В ПО программирования вы можете выбрать «ON/OFF» (ВКЛЮЧИТЬ/ОТКЛЮЧИТЬ) в пункте меню «Epiloque» (Завершение).

Функция может устранить неприятный звук при завершении передачи. Польза данной функции очевидна для использующих гарнитуру.

Регулировка высокой/малой мощности

Заводской установкой данной функции по умолчанию является высокая мощность, а пользователь может выбрать необходимую высокую/малую мощность каждого канала с помощью ПО программирования.

Настройка широкого/узкого диапазона

Установка по умолчанию – широкий диапазон. Пользователь может выбрать широкий (25 кГц) или узкий (12,5 кГц) диапазон с помощью пункта «W/N» меню «Channel information» (Информация о канале) в ПО.

Голосовое управление

Для передачи говорите в микрофон обычным голосом, нет необходимости в нажатии кнопки «РТТ». Включение/отключение функции голосового управления «VOX» производится с помощью ПО программирования радиостанции Аргут A-43.

- Если на рабочем канале пользователя включена функция голосового управления «VOX»:
 - говорите непосредственно в микрофон, передача происходит автоматически;
 - радиостанция прекратит передачу при отсутствии голоса и будет ожидать приема.
- 2) При использовании гарнитуры с микрофоном:
 - когда включена функция голосового управления «VOX», необходимо усилить «VOX», чтобы радиостанция смогла идентифицировать громкость голоса;
 - если микрофон слишком чувствительный, шум вокруг радиостанции приведет к началу передачи;
 - если микрофон нечувствительный, радиостанция не сможет принять ваш голос.
 Отрегулируйте уровень «VOX» достаточно для обеспечения спокойной связи.

Задержка окончания голосового управления «VOX» (VOX D)

Радиостанция возобновит работу на прием вскоре после передачи, поэтому ваша информация не всегда может быть успешно передана. Для предотвращения данной проблемы пользователь может отрегулировать задержку голосового управления после передачи, используя ПО программирования Аргут А-43 для выбора необходимого времени задержки (0,5 c, 1 c, 2 c, 3 c).

Чувствительность голосового управления (VOX S)

Чтобы сделать голосовое управление более пригодным для общего использования с различными тембрами и громкостью голосов, отрегулируйте и выберите наиболее подходящий уровень использования.

- 1). Отключите питание, переключитесь на канал 1. Одновременно нажмите кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения питания. Послышится звук типа «ДУУУ», уровень VOX S станет равным 1. Повторите операцию, вы услышите звук типа «ДУУУ», «ДУУУ» голосовое управление будет отключено.
- 2) Отключите питание, переключитесь на канал 2. Одновременно нажмите кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения питания. Послышится звук типа «ДУУУ», уровень VOX S станет равным 3. Повторите операцию, вы услышите звук типа «ДУУУ», «ДУУУ» голосовое управление будет отключено.
- 3) Отключите питание, переключитесь на канал 3. Одновременно нажмите кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения питания. Послышится звук типа «ДУУУ», уровень VOX S станет равным 5. Повторите операцию, вы услышите звук типа «ДУУУ», «ДУУУ» голосовое управление будет отключено.
- 4) Отключите питание, переключитесь на канал 4. Одновременно нажмите кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения питания. Послышится звук типа «ДУУУ», уровень VOX S станет равным 7. Повторите операцию, вы услышите звук типа «ДУУУ», «ДУУУ» голосовое управление будет отключено.
- 5) Отключите питание, переключитесь на канал 5. Одновременно нажмите кнопку «РТТ» и клавишу «Н/L» для включения питания. Послышится звук типа «ДУУУ», уровень VOX S станет равным 9. Повторите операцию, вы услышите звук типа «ДУУУ», «ДУУУ» голосовое управление будет отключено.

Шифрование CTCSS/DCS

Шифрование CTCSS и DCS представляет собой подачу подтональных сигналов для предотвращения приема нежелательного сигнала на одном и том же канале.

Когда установлено шифрование CTCSS/DCS, в пределах дальности связи пользователь сможет получать только сигналы с того же канала с той же настройкой CTCSS/DCS. Если шифрование CTCSS/DCS не задано, пользователь получит все сигналы с того же канала в пределах дальности связи. Пользователь может установить шифрование CTCSS/DCS через пункты «QT/DQT ENC» или «QT/DQT DEC» меню «Channel information» (Информация о канале) ПО программирования.

CTCSS

67,0	69,3	71,9	74,4	77,0	79,7	82,5	85,4	88,5	91,5
94,8	97,4	100,0	103,5	107,2	110,9	114,8	118,8	123,0	127,3
131,8	136,5	141,3	146,2	151,4	156,7	162,2	167,9	173,8	179,9
186,2	192,8	203,5	210,7	218,1	225,7	233,6	241,8	250,3	

DCS D023N D025N D026N D031N D032N D043N D047N D051N D054N D065N D071N D072N D073N D074N D114N D115N D116N D125N D131N D132N D134N D143N D152N D155N D156N D162N D165N D172N D174N D205N D223N D226N D243N D244N D245N D251N D261N D263N D265N D271N D306N D311N D315N D331N D343N D346N D351N D364N D365N D371N D411N D412N D413N D423N D431N D432N D445N D464N D465N D466N D503N D506N D516N D532N D546N D565N D606N D612N D624N D627N D632N D654N D662N D664N D703N D712N D723N D731N D732N D631N D734N D743N D754N D023I D025I D026I D031I D032I D043I D047I D051I D054I D0651 D071I D072I D0731 D0741 D114I D115I D116I D125I D131I D132I D143I D152I D155I D156I D2051 D134I D162I D165I D172I D174I D223I D226I D243I D2441 D245I D251I D261I D2631 D271I D265I D306I D311I D315I D331I D343I D346I D351I D3641 D365I D371I D411I D412I D413I D4231 D431I D432I D445I D4641 D465I D4661 D503I D506I D516I D532I D546I D565I D606I D612I D624I D6271 D631I D632I D6541 D6621 D6641 D703I D712I D723I D731I D732I D734I D743I D7541

Руководство пользователя

Дополнительные принадлежности (опционально)
Технические характеристики
Руководство по поиску и устранению неисправностей
Гарантийный талон

Дополнительные принадлежности (опционально)









Автомобильное ЗУ

Микр./громкоговоритель

Антенный адаптер

Наушник







Подавитель помех



Диск ПО

Технические характеристики

Общая информация

Номер модели	Аргут А-43		
Диапазон частот	УВЧ: 400,000–520,000 МГц		
Рабочая температура	-10 °C – +50 °C		
Рабочее напряжение	7,4 В пост. тока		
Канал	16 каналов		
Антенна	Антенна с высоким усилением		
Сопротивление антенны	50 Ом		
Рабочий режим	Симплексный		
Размеры	115х52х31 мм (без антенны)		

Передатчик			
Выходная мощность	≥ 5 Bτ		
Режим модуляции	16 KF C 3E		
Паразитное излучение	≤ 7,5 мВт		
Модуляционный шум	< -40 дБ		
Модуляционные искажения	< 5 %		
Устойчивость частоты	5 м. д.		
Максимальное отклонение	≤ ±5 кГц		
Ток	≤ 1100 mA		
Аудиовывод	(300–3000 Гц):+6,5 – -14 дБ		
Мощность соседнего канала	≥ 65 дБ		
Чувствительность взаимной модуляции	8~12 мВ		
Приемник			
Чувствительность	≤ 0,2 мкB		
Ширина занимаемой полосы частот	≤ 16 КГц		
Избирательность	≥ 65 дБ		
Взаимная модуляция	≥ 55 дБ		
Звуковая мощность	1 Вт		
Искажение звука	≤ 5 %		
Устойчивость частоты	5 м. д.		
Ток	60 мА (в режиме ожидания) 150 мА (в режиме работы)		
Аудиовывод	(300–3000 Гц): +7 – -12,5 дБ		

Примечание. В силу технических усовершенствований характеристики изменяются без уведомления. Спасибо.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Проблемы	Решение		
Отсутствует электрическое питание.	 Аккумуляторная батарея истощилась. Заменить или зарядить батарею. Батарея установлена неправильно. Извлечь и переустановить аккумулятор. 		
Время работы становится короче, даже при полностью заряженной батарее.	• Заменить аккумулятор.		
Невозможно связаться с радиостанциями одной группы.	• Убедитесь, что кодировка QT/DQT одинакова. • Расстояние превышает дальность действия.		
Слышен голосовой сигнал другой группы.	• Сменить всю кодировку QT/DQT группы.		
Другие радиостанции не могут принять передачи или принимают сигналы с низкой громкостью.	 Переключить уровень громкости на самый высокий уровень. Микрофон может быть поврежден. Направить местному дилеру на проверку. 		
Постоянно слышен шум.	 Расстояние превышает дальность действия. Включить радиостанцию на более близком расстоянии и попытаться снова. 		

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН						
Внимание! Талон недействит	телен без печати продавца и при налич полей.	нии незаполненных				
Наименование изделия						
Серийный номер изделия						
Покупатель	ф.и.о	подпись				
Продавец	наименование фирмы					
	ф.и.о	подпись				
Дата продажи	М.П.					
Гарантийный срок	месяцев со дня продажи					
Гарантийное обслуживание изд	делия не производится в следующих сл	тучаях:				
Изделие имеет следы механичи Электронные компоненты изде Неисправность изделия вызван аксессуаров; Неисправность изделия вызван	ционированному ремонту или модифи; еских повреждений любой природы; елия имеют следы воздействий жидкос на самостоятельным подключением не на некорректным программированием	стей; естандартных ;				
Неисправность изделия вызвана нарушением правил транспортировки, хранения и эксплуатации.						

| 28

25